

REPERES DE PROGRESSIVITE- ITALIEN -CYCLE 3 : ECOUTER ET COMPRENDRE

Niveau A1 :

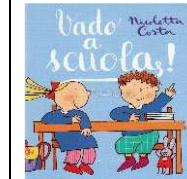
- Le ou les locuteurs parlent lentement et distinctement
- Les supports d'écoute sont de très courte durée
- Les consignes et instructions données sont très courtes, simples, réservées à des besoins immédiats du cadre scolaire
- Les mots et expressions à repérer sont familiers, très élémentaires. Ils concernent l'élève, sa famille, son environnement concret et immédiat, quelques éléments culturels très connus
- L'histoire, dont l'élève doit suivre le fil, est simple et accompagnée d'aides appropriées

Niveau A2 :

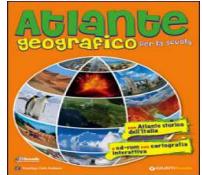
- Le ou les locuteurs parlent clairement et simplement
- Les supports d'écoute sont plus variés (conversations, informations, publicités, fictions..) et moins courts qu'au niveau A1 mais n'excèdent pas la minute
- Les consignes et instructions à comprendre ne se limitent pas au cadre scolaire, mais concernent aussi les besoins concrets de la vie quotidienne
- Les mots et expressions à repérer sont familiers et courants. Ils concernent la vie quotidienne, la présentation d'autres personnes ou personnages et quelques éléments culturels du/des pays ou de la/des régions dont on apprend la langue
- Le récit (contes, anecdotes, proverbes choisis, chansons, poésies, comptines...) dont l'élève doit suivre le fil, est simple et court mais les aides apportées sont moins nombreuses qu'au niveau A1

ECOUTER ET COMPRENDRE - ANNEE 1 : CM1

Compétences	Formulations/ Structures langagières	Approches culturelles / Champs lexicaux	Mises en œuvre / supports/ croisements disciplinaires
Comprendre les consignes de classe Suivre les instructions données	<p>Siediti per favore / In piedi / Guarda / Ascolta / Vieni qui / Ripeti / Alza la mano / Prendi i colori Sedetevi per favore / In piedi / Guardate / Ascoltate / Venite qui / Ripetete! Alzate la mano / Prendete i colori Ripetiamo / Cantiamo / Ascoltiamo una storia / Giochiamo Prendete l'evidenziatore, i libri, i quaderni... Cancella la lavagna per favore! Ascoltiamo la canzone! Guardate la foto! Chiudi il libro, aprite i quaderni! Dammi questa penna, portami quel quaderno rosso! Chi manca oggi? Chi è assente?</p>	<p>La personne et la vie quotidienne</p> <ul style="list-style-type: none"> - Environnement scolaire et usages de classe italiens. L'alphabet - Activités bricolages, jeux - Le corps humain <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>Il corpo umano" L'italiano giocando" Il corpo umano</p>	<p>- Ecouter et utiliser des éléments extralinguistiques: visuels, sonores, gestuels.</p> <p>1. Ecouter des comptines et des chansons</p> <ul style="list-style-type: none"> • Filastrocche - Gianni Rodari • Ambarabà 1 Buongiorno, arrivederci La Befana Il treno di Carnevale • Ambarabà 2 E poi e poi I colori delle stagioni • Ambarabà 3

	<p>Trovate e sottolineate con il verde... Ora lavorate in coppia! Non scrivete adesso! Devi scrivere la data. Ecco, così: prima osservi, poi scrivi... Piega il foglio ...</p> <p>Ascoltate e ritrovate...! Attenti all'accento! Grazie / Basta Zitti / Fate i bravi Capito ? È giusto o no? È vero o falso? Chi vuole leggere?</p>	<p>- Les vêtements</p>  <p>"L'abbigliamento II" in "L'italiano con giochi e attività" – livello intermedio inferiore, ELI</p>  <p>Jeu "Prepara la valigia", ELI</p>  <p>« Il lupo che voleva cambiare colore »</p> <p>- Le corps et la gestualité</p>  <p>Dizionario dei gesti italiani</p> <p>- Sports et loisirs</p>  <p>"Lo sport - Azioni del tempo libero" in "L'italiano con giochi e attività" – livello intermedio inferiore, ELI</p> <p>- Aliments</p> <p>"Alimenti e bevande II, La Frutta, La verdura</p> <p>- Les nombres de 60 à 100</p>  <p>Il gioco dei numeri", ELI</p>	<p>La Canzone dei numeri, Che tempo fa, Vorrei , Dove vivi?, Festa, festa, festa, Devi?Devi Posso? la mamma, il babbo, Quando, quando, Intervista sprint La zia di Forlì Carnevale mani e piedi</p> <p>2. Ecouter et comprendre des lectures d'albums de la littérature jeunesse:</p>  <p>Vado a scuola</p>  <p>Il lupo che voleva girare il mondo</p>  <p>Sono io il più forte!</p>  <p>Pezzettino</p> <p>3. Ecouter des contes et des légendes</p> <p>Racconti dallo stivale</p>  <p>Racconti dallo stivale</p>
--	---	--	--

			 <p>C'era una volta un gatto Lorenzo e l'albero magico</p> <p>4. Ecouter et comprendre des brefs extraits vidéo. Frammenti d'Italia : www.frammentiditalia.fr</p> <p>La Freccia Azzurra : La Befana La Befana Trullala Il dono : A natale puoi La Pimpa e l'elefantino giallo</p> <p>Film « Totò sapore e la magica storia della pizza »</p>  <p>Film “ la giacca rossa”</p>  <p>La giacca rossa</p> <p>5. Ecouter et comprendre à l'aide de supports et outils numériques 6. Ecouter et comprendre les consignes de jeux</p>
--	--	--	--

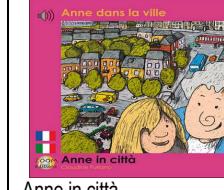
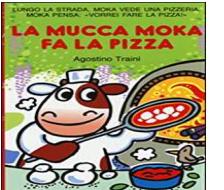
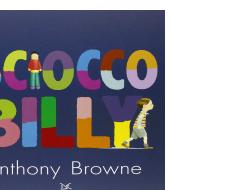
<p>Comprendre des mots familiers et des expressions courantes</p>	<p>Salutations Ciao, salve, buongiorno, buonasera. Buongiorno, arrivederLa, a presto, a dopo, a più tardi, a domani. Ci vediamo, ci sentiamo. Ci vediamo domani, lunedì mattina, domenica pomeriggio.</p> <p>Demande polie et remerciements Permesso? Permesso! Vorrei... Per cortesia, puoi darmi, potresti darmi... Grazie mille... Ti /vi ringrazio. La ringrazio. Ti dispiace aspettare un attimo?</p> <p>Excuses Scusi, scusate il ritardo! Mi dispiace proprio, non posso venire.</p> <p>Encouragements Vai avanti! Bravo / Bravi / Brava / Brave Continua così! Continuate così! Non è niente! Non importa! Prova di nuovo, dai! Su che ci riesci! Dai che ce la fai!</p> <p>Félicitations Bene! Molto bene! Brava, anzi bravissima! Complimenti! Benissimo! Perfetto! Ottimo!</p> <p>Souhaits Buon compleanno! Buon anno! Buona giornata! Buona serata! Buon pomeriggio! Buon lavoro! Buona vacanza! Divertiti! In bocca al lupo!</p> <p>Goûts A Fabio piacciono il calcio e il nuoto. Non gli piace per niente camminare. Odia gli spinaci. Mi piace di più la pizza. Le piacciono tantissimo i fumetti. Quale dessert preferisci? Preferisco la macedonia.</p> <p>Besoins Ho bisogno di un po' di tempo. Per fare il tiramisù ci vuole il mascarpone. Ci vogliono anche i savoiardi. Basta così. Mi serve la colla, mi servono le forbici.</p>	<p>Des repères géographiques, historiques et culturels des villes, régions, pays</p> <ul style="list-style-type: none"> - L' Italie physique, repères géographiques <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>Atlante geografico Regioni d'Italia</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les villes principales et les aspects culturels : Roma, Milano, Torino, Palermo, Napoli, Firenze, Venezia - Spécialités alimentaires liées aux régions : polenta, pizza, pasta etc... - Quelques figures historiques et culturelles : Michelangelo- Leonardo da Vinci- Dante- <p>L'imaginaire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contes et légendes autour de fêtes calendaires : Natale, La Befana, Il panettone, la Festa della Repubblica, Leggenda di Roma - L'unité et la République italienne - Les villes et régions d'Italie et les symboles, légendes - Héros de BD, héroïnes et personnages de fiction, de séries et de cinéma, chanteurs et stéréotypes 	
---	--	--	--

	<p>Sentiments Come ti senti? Sto bene/ male. Sei contento? Sì, contentissimo. Marina è felice. Io sono triste. Mangiafuoco è arrabbiato. Ti voglio bene. Dante ama Beatrice!</p> <p>État et sensations Come ti senti? Sto bene/non c'è male/ così così. Sta poco bene. Hai la pelle d'oca, hai freddo? Ho una sete da morire, ha una fame da lupo. Non ho paura del buio. Ha mal di gola. Gli fanno male gli occhi. Sono stanca morta!</p> <p>Avis È difficile. È vero. Non so, non credo. È falso.</p> <p>Hypothèse et doute Forse è malato. Chissà! Quanti anni avrà? Mah! Chi lo sa! Boh!</p>		
Utiliser et comprendre quelques mots familiers et quelques expressions en lien avec la gestualité	Tocca la testa / Battile mani / Girati / Apri gli occhi / Chiudi gli occhi / Schiocca le dita / Pesta i piedi Toccate la testa / Battete le mani / Giratevi / Aprite gli occhi / Chiudete gli occhi / Schioccate le dita / Pestate i piedi Vieni / Boh/ Sono stanco/ Non m'interessa/ Oh che bello !/ Che buono! Ho fame!		
Suivre le fil d'une histoire simple (conte, légende...)	C'erano una volta tre orsi che vivevano in una piccola casa nel mezzo della foresta. Si trattava di un orso grande, Papà Orso, di un orso medio, Mamma Orso e del loro piccolo, chiamato Orsetto. Un mattino Mamma Orso preparò una grossa pentola di latte che versò nelle tre tazze della colazione. Ma il latte era troppo caldo da bere. Che cos'è? Che cosa sono? Chi è? Chi sono? È...? Mostrami / Mostratemi		
Identifier le sujet d'un message oral de courte durée	Di che cosa si tratta ? Qual'è il titolo della storia ? Quali sono le parole che avete capito ? Quante volte appare la parola « orso » ?		

<p>Comprendre et extraire l'information essentielle d'un message oral de courte durée.</p> <p>Répertoire de mots et d'expressions simples relatifs à des situations concrètes particulières</p>	<p>Chi sei? Come ti chiami? Quanti anni hai? Hai fratelli? Hai animali? Di dove sei?</p> <p>Mi chiamo Marco. Sono l'amico di Anna. Ho una sorella. Non ho fratelli. Il mio papà si chiama... mia madre fa il medico. Sono di Rimini.</p> <p>Qual'è la data di oggi? Qual'è il mese?</p> <p>Buongiorno / Buonasera</p> <p>Ciao / Salve / A presto / Arrivederci ragazzi / A domani</p> <p>Com'è il tempo oggi?</p> <p>Come stai?</p> <p>Che cos'è?</p> <p>Che animale è?</p> <p>Qual'è il colore? Di che colore è?</p> <p>Qual'è il numero? Mostrami il numero cinque</p> <p>Ti piace?</p>		
---	---	--	--

ECOUTER ET COMPRENDRE - ANNEE 2 : CM2

Compétences	Formulations/ Structures langagières	Approches culturelles /Champs lexicaux	Mises en oeuvre/ supports/ croisements disciplinaires
<p>Comprendre l'ensemble des consignes de classe</p> <p>Suivre les instructions données.</p>	<p>Non correre / Torna al tuo banco / Chiudi la finestra o la porta / È ora di... Dai / tutti insieme / Tocca a te!</p> <p>Tornate al vostro banco / Tocca a voi</p> <p>Uscite in ricreazione</p> <p>Fai una domanda / Rispondi / Ripeti la domanda / La risposta</p> <p>Fate una domanda / Rispondete / Ripetete la domanda</p> <p>Puoi compitare il tuo nome?</p> <p>Complimenti!</p> <p>Che bello!</p> <p>Bravissima / Bravissimo / Bravissime / Bravissimi</p> <p>Sei pronta , sei pronto... per giocare, per cantare, per ascoltare?</p> <p>Siete pronte, siete pronti?</p> <p>Colora / Cerchia / Scrivi / Incolla / Ritaglia</p> <p>Colorate / Cerchiate / Scrivete / Incollate / Ritagliate</p>	<p>La personne et la vie quotidienne</p> <ul style="list-style-type: none"> - La famille - Le portait physique et moral <div data-bbox="1073 906 1282 1064" style="text-align: center;"> </div> <p>Chi è ? Gioco</p> <p>- L'environnement urbain</p> <div data-bbox="1051 1117 1282 1302" style="text-align: center;"> </div> <p>L'albero vanitoso</p> <div data-bbox="1298 1117 1529 1302" style="text-align: center;"> </div> <p>Via dei matti</p>	<p>1. Ecouter des comptines et des chansons</p> <p>.2. Ecouter et comprendre des lectures d'albums de la littérature jeunesse:</p> <div data-bbox="1585 949 1792 1139" style="text-align: center;"> </div> <p>La mucca Moka e il pupazzo di neve</p> <div data-bbox="1882 949 2084 1139" style="text-align: center;"> </div> <p>LA MUCCA MOKA FA IL PANE</p> <p>PRIME PAGINE</p> <p>LE SPICHE DI GRANO SONO MATURE. MOKA DICE ALLA COCCINELLA NINA: «VOGLIO FARLE IL PANE»</p> <p>Agostino Trapezzano</p> <p>Agostino Trapezzano</p> <p>PRIME PAGINE</p> <p>Agostino Trapezzano</p> <p>La mucca Moka fa il pane</p>

	<p>Dammi il colore verde.... Mostrami il righello... Prendi l'astuccio, prendete l'astuccio, il quaderno, i colori ...</p> <p>Corri, salta, gira, vieni , prendi la palla Correte, saltate, girate, venite, prendete la palla Fermo / ferma / fermi / ferme/ pronti...via</p>	 	 
Comprendre quelques mots familiers et quelques expressions courantes	<p>Molto bene / Benissimo / Hai fatto bene! Mica male! Insomma... Fai la descrizione di te stesso (a) Ti piace? Ti piacciono? Qual'è il tuo menù preferito? Che cosa ti piace mangiare? Che cosa ti piace bere? Qual'è il tuo sport preferito?</p>	<p>Des repères géographiques, historiques et culturels des villes, pays, régions</p> <ul style="list-style-type: none"> - Caractéristiques physiques de l'Italie, repères géographiques - Repères historiques et culturels : la Renaissance, Botticelli, Michelangelo, Leonardo da Vinci, Marco Polo - L'hymne italien <p>L'imaginaire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Littérature de jeunesse - Héros de BD, héroïnes et personnages de fiction, de séries et de cinéma, chanteurs et stéréotypes 	 
Suivre le fil d'une histoire très courte	<p>Di che cosa si tratta ? / Vero? / Falso? Hai capito? Avete capito? Mostrami il gatto Dove sta Pinocchio?</p>	<p>3.. Ecouter et comprendre des contes, légendes</p>	 
Comprendre et extraire l'information essentielle d'un message oral court	<p>Exemple d'un court message téléphonique:</p> <p>Ciao sono Mamma. Com'è andata oggi a scuola?</p> <p>Sono in ritardo e non sarò a casa prima delle sei. Se avrai fame, troverai biscotti sul tavolo. Il latte sta nel frigo.</p> <p>Non dimenticare di fare i compiti.</p> <p>Per favore, puoi portare il cane a spasso e fermarti al negozio. Per colazione, compra un succo d'arancia, cereali, 6 uova, salsicce e prosciutto.</p>	   	<p>4. Ecouter et comprendre des brefs extraits vidéo</p> <p>Film « Tiffany e i tre briganti »</p> <p>Frammenti d'Italia : www.frammentiditalia.fr</p> <p>Via dei matti: la casa La Pimpa e la fabbrica di pizze</p>

	<p><i>Non trascorrere troppo tempo con i videogiochi.</i></p> <p><i>A presto. Ti amo</i></p>		<p>Presentazione della classe 4° Salame di cioccolato Film "Bentornato Pinocchio"</p> 
5. Ecouter et comprendre à l'aide des supports et outils numériques			

REPERES DE PROGRESSIVITE- ITALIEN -CYCLE 3 : LIRE ET COMPRENDRE

Niveau A1

- Les textes sont très courts et simples ; les mots sont familiers et les expressions très élémentaires
- Des documents visuels aident l'élève à accéder au sens

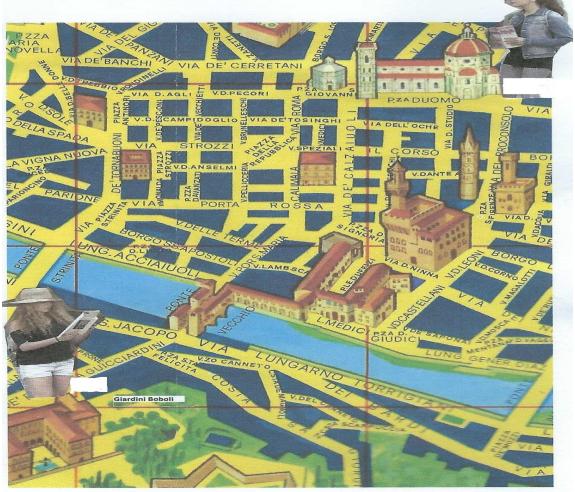
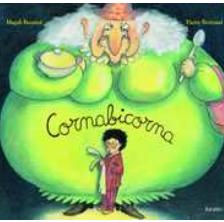
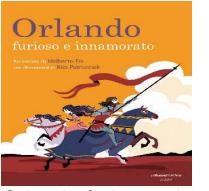
L'élève se fait une idée globale du contenu d'un texte simple

Niveau A2

- Les textes sont courts et simples mais les aides visuelles sont moins nombreuses
- L'élève comprend globalement le texte et y prélève des informations
- L'élève suit la trame d'une histoire

LIRE ET COMPRENDRE - ANNEE 1 : CM1

Compétences	Formulations/ Structures langagières	Approches culturelles / Champs lexicaux	Mises en oeuvre/ supports/ croisements disciplinaires
Comprendre les consignes de classe	Siediti per favore / In piedi / Guarda / Ascolta / Vieni qui / Ripeti / Alza la mano / Prendi i colori Sedetevi per favore / In piedi / Guardate / Ascoltate / Venite qui / Ripetete Alzate la mano / Prendete i colori Ripetiamo / Cantiamo / Ascoltiamo una storia / Giochiamo	La personne et la vie quotidienne <ul style="list-style-type: none"> - Environnement scolaire et usages de classe italiens. - Activités bricolages, jeux - Le corps humain - Les vêtements - Sports et loisirs - Aliments 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Identifier le type de document (chanson, comptine, extrait d'album etc...) 2. Lire et comprendre des mots isolés dans un texte court 3. Lire et comprendre à l'aide de mots-outils 4. Lire et comprendre le sens d'un court
Lire et comprendre des			

<p>textes simples, courts accompagnés de documents visuels, en s'appuyant sur des éléments connus</p> 	<p>Lecture d'itinéraire sous forme de dialogue:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Benese ti trovi davanti ai Giardini di Boboli, in piazza Pitti , devi andare sempre dritto e attraversare l'Arno, il fiume Arno. - Sempre dritto, e attraversare il fiume, va bene... - Attraversando il fiume ti troverai sul Ponte Vecchio, vai a destra, prendi la prima a destra ancora e ti troverai sulla Piazza della Signoria davanti al Palazzo Vecchio. - Scusi devo arrivare sulla Piazza della Signoria? - Sì, così devi fare, e quando stai sulla Piazza della Signoria, devi trovare la Via del Proconsolo e andare fino in fondo a questa via, sempre dritto. 	<p>Des repères géographiques, historiques et culturels des villes, pays, régions</p> <ul style="list-style-type: none"> - L'Italie physique, repères géographiques - Les villes principales et les aspects culturels <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Pimpa a Milano</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Pimpa a Venezia</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Pimpa a Firenze</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Pimpa a Torino</p> </div> </div> <p>L'imaginaire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contes et légendes autour de fêtes calendaires : Natale, La Befana, Il panettone, festa della Repubblica - L'unité et la République italienne - Quelques figures historiques: Garibaldi, Cavour - L'hymne Fratelli d'Italia - Les régions d'Italie et les symboles, légendes associées - Héros de BD, héroïnes et personnages de fiction, de séries et de cinéma, chanteurs et stéréotypes 	<p>extrait d'un album de littérature</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Lire et comprendre les chansons, comptines apprises 6. Lire et comprendre une lettre, un prospectus, un itinéraire guidé sur un plan, un itinéraire de voyage 7. Lire et comprendre grâce à des supports et outils numériques <p>Quelques titres d'albums :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Una giornata di giulio coniglio</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Il berretto rosso</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>Sono io il più bello!</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cornabicorni</p> </div> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Orlando furioso e innamorato</p> </div>
---	--	--	--

LIRE ET COMPRENDRE - ANNEE 2 : CM2

Compétences	Formulations/ Structures langagières	Approches culturelles / Champs lexicaux	Mises en oeuvre/ supports/ croisements disciplinaires
Comprendre les consignes de classe Lire et comprendre des textes simples, courts accompagnés de documents visuels, en s'appuyant sur des éléments connus	<p>Siediti per favore / In piedi / Guarda / Ascolta / Vieni qui / Ripeti / Alza la mano / Prendi i colori Sedetevi per favore / In piedi / Guardate / Ascoltate / Venite qui / Ripetete Alzate la mano / Prendete i colori Ripetiamo / Cantiamo / Ascoltiamo una storia / Giochiamo</p> <p>Lecture de carte d'identité:</p> <p>BOTTICELLI, RANIERI</p> <p>RANIERI VA ME POSITIVO</p> <p>Amici Stefano Maserati Maria Collodi</p> <p>Scopri e Colora</p> <p>Le macchine di Leonardo di Giacomo Veronesi</p> <p>Leonardo Da Vinci di Gennarita De Simone</p> <p>Giochi con BOT TIGELLI sillabe</p> <p>Il viaggio di Marco Polo da Venezia alla Cina e ritorno</p> <p>Botticelli Marco Polo</p>	<p>La personne et la vie quotidienne</p> <ul style="list-style-type: none"> - Environnement scolaire et usages de classe italiens. - Activités bricolages, jeux - Le corps humain - Les vêtements - Sports et loisirs - Aliments <p>Des repères géographiques, historiques et culturels des villes, pays, régions</p> <ul style="list-style-type: none"> - Caractéristiques physiques de l'Italie, repères géographiques - Repères historiques et culturels : la Renaissance, Botticelli, Michelangelo, Leonardo da Vinci, Marco Polo 	<ol style="list-style-type: none"> Identifier le type de document (chanson, comptine, extrait d'album etc...) Lire et comprendre des mots isolés dans un texte court, retrouver les mots dans une grille Lire et comprendre à l'aide de mots-outils Lire et comprendre le sens d'un court extrait d'un album de littérature Lire et comprendre les chansons, comptines apprises Lire et comprendre une lettre, un prospectus, un itinéraire guidé sur un plan, un itinéraire de voyage Lire et comprendre grâce à des supports et outils numériques

<p>Lecture d'une courte présentation:</p> <p>Ciao ! Mi chiamo Natascia ! Vengo dall'Italia. Abito con mio fratello, si chiama Valentino. Si scrive V.A.L.E.N.T.I.N.O. Nell' ultimo fine settimana abbiamo cucinato insieme. Abbiamo fatto il Pan di Spagna, un dolce al limone, e poi l'abbiamo mangiato e abbiamo bevuto il tè. Mio fratello è più alto di me. Io sono piccola con i cappelli lisci lunghi e neri. È alto con i capelli ricci corti e neri. Mi piace molto viaggiare e ascoltare musica. Durante l'estate sono andata in Sicilia . Ho visitato Palermo e Messina. Mi piace anche suonare musica : sono capace di suonare il pianoforte e sto imparando a suonare la chitarra. Da grande vorrei fare l'insegnante. Mi piacciono i bambini e vorrei insegnare la lingua italiana. Mi piacerebbe insegnare la lingua italiana ai bambini francesi. Per ora, sto lavorando come assistente di lingua in Francia. Abito nella capitale, mi piacciono i monumenti, la metropolitana e la Senna.</p>	<p>- L'hymne italien "Fratelli d'Italia"</p>   <p>Roma</p> <p>Raccontami il Duomo</p>	<p>L'imaginaire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contes et légendes autour de fêtes calendaires : Natale, La Befana, Il panettone - L'unité et la République italienne - Quelques figures historiques: Garibaldi, Cavour - Les régions d'Italie et les symboles, légendes associées - Héros de BD, héroïnes et personnages de fiction, de séries et de cinéma, chanteurs et stéréotypes
---	---	---

REPERES DE PROGRESSIVITE- ITALIEN -CYCLE 3 : PARLER EN CONTINU

Niveau A1

- Les champs lexicaux abordés se rapportent à l'environnement immédiat de l'élève

L'élève a recours à des éléments figés et/ou mémorisés

L'histoire racontée est très courte. Les phrases sont très simples

- Les aides visuelles utilisées sont très explicites
- Les énoncés sont factuels

Niveau A2

- Les champs lexicaux s'enrichissent et se rapportent et à un environnement plus élargi

L'élève construit des énoncés proches de ceux rencontrés en classe; il les enrichit et les complexifie très progressivement

L'histoire racontée est courte. Les phrases simples sont reliées

Les aides visuelles sont moins nombreuses mais restent explicites

- Les énoncés restent factuels, mais l'élève devient capable de donner succinctement son opinion, la raison d'un choix...

PARLER EN CONTINU-ANNEE 1 : CM1

Compétences	Formulations Structures langagières	Approches culturelles / Champs lexicaux	Situations/ Activités/Projets et croisements disciplinaires
Reproduire un modèle oral, répéter, réciter	Exemple de comptine : <i>Viene viene la Befana Da una terra assai lontana, Così lontana che non c'è... La Befana, sai chi è? La Befana viene viene, Se stai zitto la senti bene: Se stai zitto ti addormenti, La Befana più non senti. Gianni Rodari</i>	La personne et la vie quotidienne <ul style="list-style-type: none"> - Environnement scolaire et usages de classe italiens. - Activités bricolages, jeux - Le corps humain - Les vêtements - Sports et loisirs - Aliments Des repères géographiques, historiques et culturels des villes, pays, régions <ul style="list-style-type: none"> - Caractéristiques physiques de l'Italie, repères géographiques - Repères historiques et culturels : la 	Activités de reproduction d'un modèle oral d'une comptine, d'un chant ou d'une histoire, d'une courte présentation Activités de production autonome (à l'aide de supports visuels) de une à deux expressions ou phrases proches des modèles rencontrés pour se décrire : son âge, sa couleur préférée, son lieu d'habitation, son ami.
Lire à haute voix et de manière expressive un texte court	<i>Ho una voce canterina, ho la lingua birichina, ho gli occhi tutti blu, ho il nasino un po' all' insù.</i>		

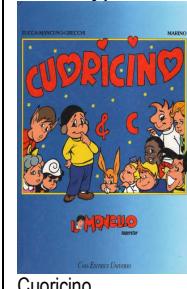
	Ho un trenino per giocare, ho un cuore per amare. Ho freddo, ho sonno, ho fame... Mangio pane e salame.	Renaissance, Botticelli, Michelangelo, Leonardo da Vinci, Marco Polo L'imaginaire - Contes et légendes autour de fêtes calendaires : Natale, La Befana, Il panettone, la Festa della Repubblica - L'unité et la République italienne - Quelques figures historiques: Garibaldi, Cavour - Les régions d'Italie et les symboles, légendes associées - Héros de BD, héroïnes et personnages de fiction, de séries et de cinéma, chanteurs et stéréotypes	
Se présenter oralement et présenter autrui	Ciao. Mi chiamo Paolo. Ho nove anni. Sto bene. Ti presento la mia amica Carla. Mi piace il pollo. A lei piace molto la bistecca. Non mi piace la minestra.		
Décrire son environnement quotidien, des personnes et/ou des activités	L'Italia è una penisola. Abito a Roma vicino alla Fontana dei Trevi. Vado a scuola e ho due compagni, Paolo e Fulvio. Roma è la capitale dell'Italia, comprende monumenti antichi come il Colosseo e il Foro Antico.		
Raconter une histoire courte à l'aide de supports visuels	<u>Exemple:</u> Riccioli d'Oro In questa tazza è troppo caldo ! In questa tazza è troppo denso ! In questa tazza va proprio bene !		
Faire une brève annonce en situant l'événement dans le temps et l'espace	Ciao sono Mimma, Ti invito alla mia festa di compleanno il 4 Luglio, a casa mia, alle ore 14. Puoi confermare al telefono: 0344 43 775, Ciao a presto!		

PARLER EN CONTINU - ANNEE 2 : CM2

Compétences	Formulations/ Structures langagières	Approches culturelles / Champs lexicaux	Situations/ Activités / Croisements disciplinaires
Reproduire un modèle oral, répéter, réciter	Exemple: chanson Azzurro, Adriano Celentano Azzurro, il pomeriggio è troppo azzurro e lungo per me, Mi accorgo di non avere più risorse senza di te, e allora	La personne et la vie quotidienne - Environnement scolaire et usages de classe italiens. - Activités bricolages, jeux	Activités de reproduction d'un court extrait d'une comptine, d'un chant, d'un poème, d'une histoire. Activités de production autonome (à l'aide de

	<p>Io quasi quasi prendo il treno E vengo, vengo da te, Ma il treno dei desideri, Dei miei pensieri all'incontrario va.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Le corps humain - Les vêtements - Sports et loisirs - Aliments <p>Des repères géographiques, historiques et culturels des villes, pays, régions</p> <ul style="list-style-type: none"> - Caractéristiques physiques de l'Italie, repères géographiques - Repères historiques et culturels : la Renaissance, Botticelli, Michelangelo, Leonardo da Vinci, Marco Polo  <p>Marco Polo</p>	<p>supports visuels) visant à se présenter et à parler de soi : idem CM1 + lieu d'habitation, membres de la famille, activité physique et quelques goûts.</p> <p>Activité de lecture à haute voix : mots expressions et courtes phrases courantes.</p> <p>Exemples : mise en scène d'un album, Prise de parole continue(PPC) à partir de cartes d'identités fictives (supports visuels et audio).</p> <p>Carta d'identità</p> <p>Cognome : SIMONETTA Nome: Aldo Età : 10 Numero di telefono : 0543877812 Città : Roma Paese : Italia</p>  
Décrire son environnement quotidien, des personnes et/ou des activités	<p>Garibaldi è nato a Nizza . Possiamo osservare la sua statua sulla Piazza Garibaldi nel centro di Nizza. Sotto la statua, c'è anche Garibaldi appena nato tra due donne che rappresentano la Francia e l'Italia.</p>		
Raconter une histoire courte à l'aide de supports visuels	<p>Exemple: La Bella Addormentata nel bosco</p> <p>Aurora è la bimba nata di re Stefano e sua moglie la regina. L'intero regno è in festa e vengono invitati tutti, ricchi e poveri, salvo la strega Malefica. Lei lancia una maledizione sulla piccola Aurora, quando compierà 16 anni si pungerà con il fuso e morirà. Intervengono per fortuna le madrine della bimba, le tre fate buone Flora, Fauna e Serenella ...</p>	<p>L'imaginaire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contes et légendes autour de fêtes calendaires : Natale, La Befana, Il panettone, La festa della Repubblica - L'unité et la République italienne - Quelques figures historiques: Garibaldi, Cavour  <p>Statue de Garibaldi à Nice</p>	
Faire une brève annonce en situant l'événement dans le temps et l'espace	<p>Exemples:</p> <p>Annonce 1 Attenzione! Il treno proveniente da Roma alle 12 arriverà con 5 minuti di ritardo al binario 2.</p> <p>Annonce 2 Domani caldo in arrivo con aumento delle temperature tra 26 e 32 gradi... A Roma molto sole mentre a Milano c'è sempre il rischio di forti temporali.</p> <p>Annonce 3 Volo in partenza per Venezia. Invitiamo i signori passeggeri a presentare la carta d'imbarco insieme ai documenti d'identità.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Les régions d'Italie et les symboles, légendes associées - Héros de BD, héroïnes et personnages de 	<p>Sorelle :</p> <p>Nomi : Laura - Elsa</p> <p>Animali : 2 cani</p> <p>Hobby : giocare sul pc</p> <p>Madre : (Isabella – 35)</p> <p>Padre : (Flavio – 45)</p>

fiction, de séries et de cinéma, chanteurs et stéréotypes



Cuoricino



Paperino

REPERES DE PROGRESSIVITE- ITALIEN - CYCLE 3: Ecrire

Niveau A1

- Les champs lexicaux abordés se rapportent à l'environnement immédiat de l'élève
- L'élève a recours à des éléments figés et/ou mémorisés
- L'histoire rédigée est très courte. Les phrases sont très simples

L'élève s'appuie sur des aides mises à disposition (modèles, guidages, visuels...) pour écrire.

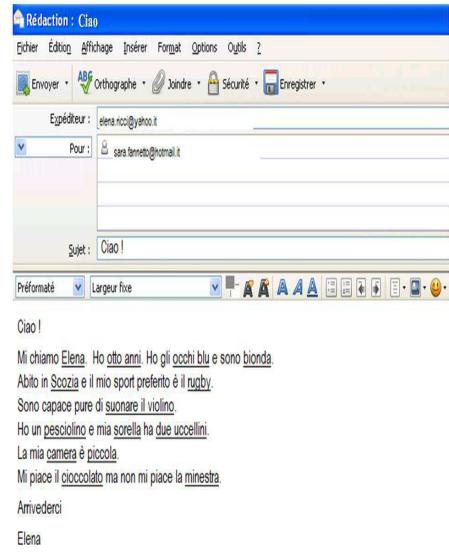
Niveau A2

- Les champs lexicaux s'enrichissent et se rapportent à un environnement plus élargi
- L'élève construit des énoncés proches de ceux rencontrés en classe ; il les enrichit et les complexifie très progressivement
- L'histoire rédigée est courte. Les phrases simples sont reliées

Les aides mises à la disposition de l'élève (modèles, guidages, visuels...) sont moins nombreux.

ECRIRE - ANNEE 1 : CM1

Compétences	Formulations / Structures langagières	Approches culturelles / Champs lexicaux	Situations/ Activités / Croisements disciplinaires
Copier des mots isolés et des textes courts	<p>- Recopier et épeler tous les mots correspondants aux champs lexicaux travaillés à l'oral depuis le cycle 2 et les associer à différents déterminants : lo -la-l', una- un - uno</p> <p><u>Exemple 1 :</u> gli oggetti della scuola La gomma- il quaderno – lo zaino – una matita – un foglio- uno</p>	<p>La personne et la vie quotidienne</p> <ul style="list-style-type: none"> - Environnement scolaire et usages de classe italiens. - Activités bricolages, jeux - Le corps humain 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ecrire des mots isolés, légendier un dessin 2. Ecrire un texte court à l'aide de mots-outils 3. Ecrire un court extrait d'un album de littérature 4. Ecrire les textes des chansons et des comptines apprises 5. Ecrire une courte carte, un bref message

		- Héros de BD, héroïnes et personnages de fiction, de séries et de cinéma, chanteurs, et stéréotypes	
Ecrire sous la dictée des expressions connues	Sans modèle savoir écrire tous les mots correspondants aux champs lexicaux travaillés à l'oral depuis le cycle 2 et les associer à différents déterminants (il mio, la mia, le mie, i miei). <u>Exemple :</u> La mia giacca - il mio maglione - le mie scarpe - i miei pantaloni - la mia gonna - le mie calzette		
Renseigner un questionnaire	Répondre à des questions sur les sujets et champs lexicaux, culturels travaillés à l'oral depuis le cycle 2. <u>Exemples :</u> Qual'è la data ? Oggi è lunedì 6 febbraio Com'è il tempo ? Il tempo è nuvoloso. Come ti chiami ? Mi chiamo Fabio. Quanti anni hai ? Ho nove anni. Qual'è il colore dei tuoi occhi ? I miei occhi sono marrone. Da dove vieni ? Vengo da Nizza. Hai fratelli o sorelle ? Ho due sorelle. Hai un animale ? Ho un gatto e due cani. Pratichi uno sport ? Pratico il calcio, pratico la danza.		 <p>Mi chiamo Elena. Ho otto anni. Ho gli occhi blu e sono bionda. Abito in Svizzera e il mio sport preferito è il rugby. Sono capace pure di suonare il violino. Ho un pesciolino e mia sorella ha due uccellini. La mia camera è piccola. Mi piace il cioccolato ma non mi piace la minestra. Arrivederci Elena</p>
Produire en autonomie quelques phrases sur soi-même, les autres, des personnages réels ou imaginaires	<u>Exemple :</u> Présentation d'un tiers : Ciao a tutti. Ecco il mio amico Carlo. È italiano e vive a Milano. Ha dodici anni. Sa giocare a calcio e gli piacciono i panini.		
Décrire des objets, des lieux	<u>Exemple 1 :</u> La piazza San Marco si trova a Venezia, è una delle più importanti piazze italiane. A Venezia tutte le altre piazze si chiamano campi. <u>Exemple 2 :</u> La lupa ha salvato Remo e Remolo.		

Repères de progressivité – ITALIEN Cycle 3

B.O spécial n° 11 du 26 novembre 2015

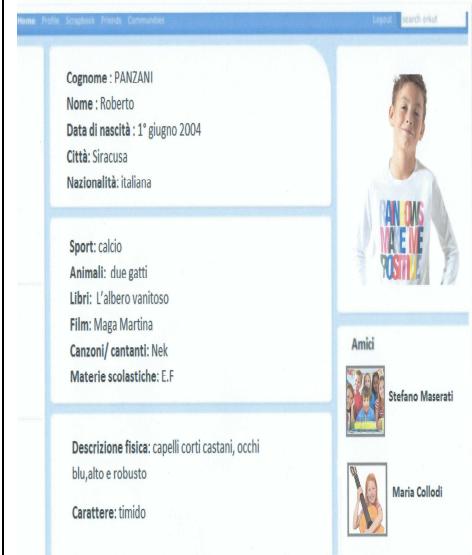
Raconter brièvement des expériences vécues ou imaginées	Per le festi di Natale sono andato(a) in montagna con i miei genitori. Ha fatto molto freddo. Non ho fatto sci perchè non sono capace.		
Rédiger un bref courrier simple en référence à des messages électroniques, carte postale, lettre.	<u>Exemple : une courte carte</u> Cara Laura, Sono a Milano. Sono con i miei compagni di scuola. Mangiamo la pizza e visitiamo il Duomo. A presto, Luisa		

ECRIRE - ANNEE 2 : CM2

Compétences	Formulations / Structures langagières	Approches culturelles / Champs lexicaux : IDEM CM1 +	Mie en œuvre / Supports / Croisements disciplinaires
Copier des mots isolés et des textes courts	<p><i>Sta piovendo, piove a dirotto</i> <i>Il vecchio sta russando</i> <i>È andato a letto</i> <i>Ha sbattuto la testa</i> <i>E non riusciva ad alzarsi la mattina.</i></p>	<p>La personne et la vie quotidienne</p> <ul style="list-style-type: none"> - Environnement scolaire et usages de classe italiens. - Activités bricolages, jeux - Le corps humain - Les vêtements - Sports et loisirs - Aliments <p>Des repères géographiques, historiques et culturels des villes, pays, régions</p> <ul style="list-style-type: none"> - Caractéristiques physiques de l'Italie, repères géographiques Repères historiques et culturels : la Renaissance, Botticelli, Michelangelo, Leonardo da Vinci, Marco Polo <p>L'imaginaire</p> <ul style="list-style-type: none"> - Contes et légendes autour de fêtes calendaires : Natale, La Befana, Il panettone, la Festa della Repubblica - L'unité et la République italienne - Quelques figures historiques: Garibaldi, Cavour - Les régions d'Italie et les symboles, légendes associées - Héros de BD, héroïnes et personnages de fiction, de séries et de cinéma, chanteurs, et stéréotypes 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ecrire des mots isolés, légender un dessin 2. Ecrire un texte court à l'aide de mots-outils 3. Ecrire un court extrait d'un album de littérature 4. Ecrire et compléter les textes des chansons et des comptines apprises 5. Ecrire une courte carte, un bref message 6. Ecrire grâce à des supports et outils numériques
Ecrire sous la dictée des expressions connues	Recopier des phrases connues à l'oral Sono Milva e ho 9 anni. Sono più grande di te. Ho tanti amici.		

Repères de progressivité – ITALIEN Cycle 3

B.O spécial n° 11 du 26 novembre 2015

	<p>Il moi sport preferito è il calcio, pratico anche il nuoto. Non mi piace la matematica, preferisco la geografia.</p>																	
Renseigner un questionnaire	<p>Exemple : répondre aux questions à partir de la photo du chanteur Zucchero</p>  <p>Chi è questo cantante ? Che cosa suona ? Com'è vestito sulla foto ? Ti piace la sua musica ? Che canzone preferisci?</p>																	
Produire de manière autonome quelques phrases sur soi-même, les autres, des personnages réels ou imaginaires			<p>Carte d'identité fictive</p>  <table border="1"> <tr> <td>Cognome : PANZANI</td> </tr> <tr> <td>Nome : Roberto</td> </tr> <tr> <td>Data di nascita : 1° giugno 2004</td> </tr> <tr> <td>Città: Siracusa</td> </tr> <tr> <td>Nazionalità: italiana</td> </tr> <tr> <td> </td> </tr> <tr> <td>Sport: calcio</td> </tr> <tr> <td>Animali: due gatti</td> </tr> <tr> <td>Libri: L'albero vanitoso</td> </tr> <tr> <td>Film: Maga Martina</td> </tr> <tr> <td>Canzoni/ cantanti: Nek</td> </tr> <tr> <td>Materie scolastiche: E.F</td> </tr> <tr> <td> </td> </tr> <tr> <td>Descrizione fisica: capelli corti castani, occhi blu, alto e robusto</td> </tr> <tr> <td>Carattere: timido</td> </tr> </table>	Cognome : PANZANI	Nome : Roberto	Data di nascita : 1° giugno 2004	Città: Siracusa	Nazionalità: italiana	 	Sport: calcio	Animali: due gatti	Libri: L'albero vanitoso	Film: Maga Martina	Canzoni/ cantanti: Nek	Materie scolastiche: E.F	 	Descrizione fisica: capelli corti castani, occhi blu, alto e robusto	Carattere: timido
Cognome : PANZANI																		
Nome : Roberto																		
Data di nascita : 1° giugno 2004																		
Città: Siracusa																		
Nazionalità: italiana																		
Sport: calcio																		
Animali: due gatti																		
Libri: L'albero vanitoso																		
Film: Maga Martina																		
Canzoni/ cantanti: Nek																		
Materie scolastiche: E.F																		
Descrizione fisica: capelli corti castani, occhi blu, alto e robusto																		
Carattere: timido																		

Décrire des objets, des lieux	<p>Décrire l'Italie :</p> <p>L'Italia ha la forma di uno stivale. Ci sono 2 grandi isole : la Sardegna e la Sicilia. L'Italia è una penisola. L'Etna e il Vesuvio e lo stromboli sono dei vulcani.</p>		
Raconter succinctement des expériences vécues ou imaginées	<p>In Italia gli allievi indossano i grembiuli. Il mio grembiule è tutto nero. La scuola finisce alle 13 o alle 16.30.</p>		
Rédiger un courrier court et simple, en référence à des modèles (message électronique, carte postale, lettre).	<p>Ciao sono Antonio ! Sono malato e oggi non posso andare a scuola.</p>		

REPERES DE PROGRESSIVITE- ITALIEN - CYCLE 3: REAGIR ET DIALOGUER

Niveau A1

- Les champs lexicaux abordés se rapportent à l'environnement immédiat de l'élève
- L'élève a recours à des éléments figés et/ou mémorisés, lors d'échanges ritualisés
- L'élève peut répondre à des questions dans un premier temps, puis il peut en poser grâce à des modèles
- L'élève interagit très simplement avec un débit lent et peut avoir besoin de pauses pour chercher ses mots

L'élève peut demander à l'interlocuteur de l'aider, de répéter et/ou de reformuler lentement son message.

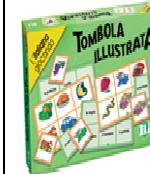
Niveau A2

- Les champs lexicaux s'enrichissent et se rapportent à un environnement plus élargi
- L'élève construit des énoncés proches de ceux rencontrés en classe pour interagir et il les enrichit et les complexifie très progressivement lors d'échanges plus spontanés
- L'élève interagit simplement avec un débit adapté. Il a moins recours aux poses.

L'élève a moins souvent besoin de solliciter l'interlocuteur pour des aides et des répétitions. Il est encouragé à prendre des risques, l'erreur n'étant pas un frein à l'intelligibilité des messages véhiculés.

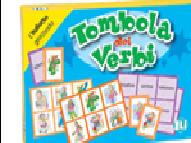
REAGIR ET DIALOGUER - ANNEE 1 : CM1

Compétences	Formulations Structures langagières	Approches culturelles / Champs lexicaux	Situations/ Activités / croisements disciplinaires
Saluer. Se présenter, présenter quelqu'un	Ciao, Salve! Ti presento Marco. Ciao Marco, piacere. Buongiorno, Buonasera, Buonanotte Come ti chiami? Mi chiamo Marco, e da dove vieni? Vengo da Roma. Hai fratelli o sorelle? Come si chiama il tuo gatto? Ti piacciono gli spaghetti? E tu chi sei? Conosci Roma?.	La personne et la vie quotidienne <ul style="list-style-type: none"> - Environnement scolaire et usages de classe italiens. - Activités bricolages, jeux - Le corps humain - Les vêtements - Sports et loisirs - Aliments Des repères géographiques, historiques et culturels des villes, pays, régions <ul style="list-style-type: none"> - Caractéristiques physiques de l'Italie, repères géographiques et 	<ul style="list-style-type: none"> - Répondre à des questions simples et en poser pour poursuivre / relancer une conversation simple et brève - Mémoriser des expressions courantes : <ul style="list-style-type: none"> -pour indiquer ce qui est compris ou ne l'est pas, -pour demander de répéter, -pour exprimer des goûts, des sentiments, des informations... -Utiliser quelques onomatopées et moduler sa voix pour exprimer un sentiment, la surprise, la peur....
Demander à quelqu'un de ses nouvelles et réagir, donner de ses nouvelles.	Come stai? Sto bene, sto male, sto così così. Mi puoi aiutare par favore? Certo. Grazie per l'aiuto. Ciao ci vediamo. Ciao ci sentiamo.		
Dialoguer pour souhaiter qdc à qqn, échanger, obtenir des renseignements	Scusami ma non ho capito, puoi ripetere per piacere? Come? Quanto costa? Qual'è il prezzo? Prego, posso avere questo libro? Quanto costa?		

Dialoguer sur des sujets familiers (école, famille, loisirs, maison...)	Puoi fare la descrizione? Qual'è il colore dei tuoi capelli? Dei tuoi occhi? Come sono i tuoi capelli? Sei alto(a)? Sei basso(a)? Qual'è il colore della tua maglietta? Qual'è il colore della tua giacca? Come sono i tuoi vestiti? E le tue scarpe? Cosa ti piace di più a scuola? Dove abiti? In una casa ? In un appartamento? Hai un animale? Sì, ho un cane, un gatto.	stéréotypes - Repères historiques et culturels : la Renaissance, Botticelli, Michelangelo, Leonardo da Vinci, Marco Polo L'imaginaire - Contes et légendes autour de fêtes calendaires : Natale, La Befana, Il panettone, La festa della Repubblica - L'unité et la République italienne - Quelques figures historiques: Garibaldi, Cavour - Les régions d'Italie et les symboles, légendes associées - Héros de BD, héroïnes et personnages de fiction, de séries et de cinéma, chanteurs et stéréotypes	Supports identiques aux précédentes activités langagières Croisements disciplinaires en géographie et en histoire. Jeux divers
Réagir à des situations de la vie courante (remercier, féliciter, présenter ses vœux, ses excuses, accepter, refuser...)	Buon compleanno! Auguri! Grazie, prego. Mi dispiace ma sono in ritardo. Scusami, non ho capito. Chi può aiutare Damiano? Ti ricordi della domanda? Certo! Grazie, volentieri Domani non vengo, verrò dopodomani Che bello! In bocca al lupo!		 Tombola illustrata  Il domino delle ore  Prepara la valigia  La lista della spesa

REAGIR ET DIALOGUER - ANNEE 2 : CM2

Compétences	Formulations Structures langagières	Approches culturelles /Champs lexicaux	Situations/ Activités / Croisements disciplinaires
Saluer. Se présenter	Sei già andato(a) in Italia? Dove sei andato(a)? Quali sono le città che conosci? Quali monumenti hai visitato? I tuoi genitori da dove vengono? Hai fatto delle foto?	La personne et la vie quotidienne - Environnement scolaire et usages de classe italiens. - Activités bricolages, jeux - Le corps humain - Les vêtements - Sports et loisirs - Aliments	Répondre à des questions simples et en poser pour poursuivre : relancer une conversation - Mémoriser des expressions courantes : pour indiquer ce qui est compris ou ne l'est pas, pour demander de répéter, pour exprimer des goûts, des sentiments, des
Demander à quelqu'un de ses nouvelles et réagir en utilisant des formules de politesse.	Come stai oggi ? Sembri meno stanco(a). Come sei elegante ! Mi dispiace ma non mi sento bene e quindi non vengo		
Dialoguer pour obtenir des renseignements	Puoi parlare più piano, non ho capito, grazie? Scusi dove si trova la scuola?	Des repères géographiques,	

	Scusi, è aperta la posta? Quanto costa? Davvero è troppo caro!	historiques et culturels des villes, pays, régions - Caractéristiques physiques de l'Italie, repères géographiques et stéréotypes - Repères historiques et culturels : la Renaissance, Botticelli, Michelangelo, Leonardo da Vinci, Marco Polo L'imaginaire - Contes et légendes autour de fêtes calendaires : Natale, La Befana, Il panettone, La festa della Repubblica - L'unité et la République italienne - Quelques figures historiques: Garibaldi, Cavour - Les régions d'Italie et les symboles, légendes associées - Héros de BD, héroïnes et personnages de fiction, de séries et de cinéma, chanteurs et stéréotypes	informations... pour exprimer son opinion, l'accord, le désaccord pour solliciter l'avis de l'interlocuteur - Utiliser quelques onomatopées et moduler sa voix pour exprimer un sentiment, une hésitation, la surprise, le dégoût.... - Utiliser les moyens langagiers adéquats pour commencer, poursuivre et terminer une conversation de plus en plus complexe. Supports identiques aux précédentes activités langagières Jeux divers  Tombola dei verbi
Dialoguer sur des sujets familiers	Dove abiti ? Abito in Sicilia Dove abiti in Sicilia ? Abito a Catania. Cosa prendi per la colazione ? Qual'è il tuo piatto preferito ? Fai uno sport ? Cosa ti piace di più ? Come fai per andare a scuola ? Ci vai col treno o in macchina ? Dove mangi ? Abiti lontano dalla scuola ? Hai compagni di scuola ?		 IL GIOCO DEI NUMERI ITALIANO Il gioco dei numeri
Réagir à des propositions dans des situations de la vie courante	Cosa vuoi mangiare ? E da bere ? Spero di vederti fra poco. A presto. Dove andiamo al cinema ? Dove andiamo al ristorante ? Che treno prendi?		